

**PROCÈS-VERBAL**  
**MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> avril 2019

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2019 À 19 H SOUS LA PRÉSIDENTENCE DE MONSIEUR LE MAIRE VINCENT GÉRIN.**

Sont présents les conseillers Patrick Proulx, Robert Lacoste, Stéphane Richard, Peter McHarg, Stacey Belknap-Keet et Michael Crook, formant quorum conformément au *Code Municipal*.

Le directeur général / secrétaire trésorier, Kimball Smith, est aussi présent.

**1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Monsieur le maire Vincent Gérin ouvre la séance à 19h.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux personnes présentes.

Monsieur le maire rend hommage, au nom du conseil et des citoyens, à Madame Rita Brus, décédée le 29 mars 2019 à l'âge de 93 ans. Elle fut la première femme à siéger au Conseil municipal d'Ayer's Cliff en 1987. Madame Brus a été depuis toujours un exemple de modernité et d'émancipation, une femme de son temps qui a consacré plusieurs heures au service de sa communauté.

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**RÉS.:2019-067 Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par le conseiller Michael Crook;  
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

**QUE** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté avec quelques ajouts :

**ORDRE DU JOUR**

1. **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**
2. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
3. **COMPTES PAYABLES**
4. **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE TENUE LE 4 MARS 2019**
5. **PÉRIODE DE QUESTIONS**
6. **AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS VERBAUX**
7. **CORRESPONDANCE**
  - 7.1 *Résolution de la Municipalité du Canton de Hatley – modification de la Loi sur les ingénieurs*
8. **RAPPORT DU MAIRE / MRC**
9. **RAPPORTS DE COMITÉS**
- 9.1 **FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES**
  - 9.1.1 *Adoption du Règlement no. 2019-05 sur la gestion contractuelle*
  - 9.1.2 *Adoption de la procédure pour l'examen des plaintes dans le cadre d'adjudication ou d'attribution d'un contrat*
  - 9.1.3 *Avis de motion pour le Règlement no. 2019-06 concernant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux*
  - 9.1.4 *Contrat avec Marina Massawippi pour le stationnement des résidents à la plage*
- 9.2 **SÉCURITÉ PUBLIQUE**
- 9.3 **LOISIRS, CULTURE & BÉNÉVOLES**
  - 9.3.1 *Remplacement de la préposée à la bibliothèque municipale*
  - 9.3.2 *Fête des voisins – 8 juin 2019*

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY, APRIL 1<sup>ST</sup>, 2019 AT 7:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR VINCENT GÉRIN.**

Present are Councillors Patrick Proulx, Robert Lacoste, Stéphane Richard, Peter McHarg, Stacey Belknap-Keet and Michael Crook, forming a quorum according to the *Municipal Code*.

The Director General / Secretary Treasurer, Kimball Smith, is also present.

**1. CALL THE MEETING TO ORDER**

The Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order, it is 7 p.m.

He welcomes the Councillors and the people in attendance.

The Mayor pays tribute, on behalf of the Council and the citizens, to Mrs. Rita Brus, who passed away on March 29, 2019 at the age of 93. She was the first woman to serve on Ayer's Cliff City Council in 1987. Mrs. Brus has always been an example of modernity and emancipation, a woman of her time who spent many hours serving her community.

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**RES.:2019-067 Adoption of the agenda**

It is moved by Councillor Michael Crook;  
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

**THAT** the following agenda be adopted as presented, with certain additions:

**AGENDA**

1. **CALL THE MEETING TO ORDER**
2. **ADOPTION OF THE AGENDA**
3. **ACCOUNTS PAYABLE**
4. **ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SITTING HELD ON MARCH 4<sup>TH</sup>, 2019**
5. **QUESTION PERIOD**
6. **BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**
7. **CORRESPONDENCE**
  - 7.1 *Resolution from the Municipality of Hatley Township – modification of the Act regarding engineers*
8. **MAYOR'S REPORT/ MRC**
9. **COMMITTEE REPORTS**
- 9.1 **FINANCES, ADM, COMMUNICATIONS & INFRASTRUCTURES**
  - 9.1.1 *Adoption of By-law no. 2019-05 regarding contract management*
  - 9.1.2 *Adoption of the procedure for complaints filed as part of the call for tenders or the contract awarding process*
  - 9.1.3 *Notice of motion for By-law no. 2019-06 concerning the code of ethics and conduct for elected officials*
  - 9.1.4 *Agreement with Marina Massawippi for the parking at the beach for residents*
- 9.2 **PUBLIC SECURITY**
- 9.3 **RECREATION-CULTURE-VOLUNTEERS**
  - 9.3.1 *Replacement of the employee at the municipal library*
  - 9.3.2 *Neighbours' Party – June 8, 2019*

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> avril 2019

<p><b>9.4 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</b></p> <p>9.4.1 Mandat à Symbiose</p> <p>9.4.2 Atelier de mobilisation et de sensibilisation pour les commerçants – 7 mai 2019</p> <p>9.4.3 Projet Jardin du passage</p> <p>9.4.4 Dépliant touristique</p> <p><b>9.5 VOIES PUBLIQUES, CIRCULATION &amp; MOBILITÉ DURABLE</b></p> <p><b>9.6 HYGIÈNE DU MILIEU – ENVIRONNEMENT</b></p> <p>9.6.1 Nomination des patrouilleurs nautiques à titre d'inspecteurs municipaux spéciaux</p> <p>9.6.2 Nomination des préposés pour l'émission des certificats d'usager (embarcations nautiques)</p> <p>9.6.3 Procès-verbal de la réunion du comité consultatif en environnement et du développement durable tenue le 23 mars 2019</p> <p>9.6.4 Journée verte 19 mai 2019</p> <p>9.6.5 Vente débarras annuelle 18 et 19 mai 2019</p> <p>9.6.6 Adoption du Règlement d'emprunt 2019-001 de la RIGDSC</p> <p><b>9.7 URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT</b></p> <p>9.7.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 18 mars 2019</p> <p>9.7.2 Demande de validation architecturale.; lot 4 666 474, 791 rue Main, afin de permettre le remplacement de 2 fenêtres sur le mur arrière et l'enlèvement d'une fenêtre sur le mur latéral Est</p> <p>9.7.3 Demande de validation architecturale, lot 4 664 886, 975 rue Sanborn, afin de permettre un agrandissement à la résidence d'environ 400 pieds carrés attaché au mur de droite sur 2 étages</p> <p>9.7.4 Demande de dérogation mineure pour le 829 rue Main, lot 4 664 691, afin de permettre la position d'une remise dans la cour avant située à 5,51 mètres de la ligne avant</p> <p>9.7.5 Demande d'amendement par le propriétaire du lot 4 247 648 aux règlements plan d'urbanisme, lotissement, zonage et PAE afin de permettre l'agrandissement du lot 4 247 649, 470 rue Main, à partir de lots dans les zones Pae-1 et Pae-2</p> <p>9.7.6 Mandat à Service Conseil en Urbanisme (SCU)</p> <p>9.7.7 Offre de services de SARP (service d'aide-conseil en rénovation patrimoniale), volets 1 et 2</p> <p><b>10. AFFAIRES NOUVELLES</b></p> <p><b>11. VARIA</b></p> <p><b>12. AJOURNEMENT- CLÔTURE</b></p> <p><b>Adoptée</b></p> <p style="text-align: center;"><b>3. COMPTES PAYABLES</b></p> <p><b>Comptes payables</b></p> <p><b>RÉS.: 2019-068</b></p> <p><b>ATTENDU QUE</b> le directeur général a remis la liste des comptes à payer (chèques 201900116 à 201900198 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois de mars 2019;</p> <p>Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx; Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;</p> <p><b>D' la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de mars 2019, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :</b></p> <p>Fonds d'administration</p> <p style="padding-left: 40px;">129 978,52 \$ pour les comptes à payer et</p> <p style="padding-left: 40px;">33 900,32 \$ pour les déboursés directs;</p> <p><b>ET D' le directeur général à acquitter les comptes susmentionnés.</b></p> <p><b>Adoptée</b></p>	<p><b>9.4 ECONOMIC DEVELOPMENT – COMMUNITY-TOURISM</b></p> <p>9.4.1 Mandate to Symbiose</p> <p>9.4.2 Merchant engagement and awareness workshop - May 7<sup>th</sup>, 2019</p> <p>9.4.3 « Jardin du passage » project</p> <p>9.4.4 Tourist brochure</p> <p><b>9.5 PUBLIC ROADS, TRAFFIC &amp; SUSTAINABLE MOBILITY</b></p> <p><b>9.6 PUBLIC HYGIENE - ENVIRONMENT</b></p> <p>9.6.1 Nomination of nautical patrollers as special municipal inspectors</p> <p>9.6.2 Nomination of attendants for the emission of user certificates (boats)</p> <p>9.6.3 Minutes of the Environment and Sustainable Development Advisory Committee meeting held on March 23<sup>rd</sup>, 2019</p> <p>9.6.4 Green day – May 19<sup>th</sup>, 2019</p> <p>9.6.5 Annual garage sale – May 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup>, 2019</p> <p>9.6.6 Adoption of the Loan By-law 2009-001 of the RIGDSC</p> <p><b>9.7 URBANISM - LAKE – DEVELOPMENT</b></p> <p>9.7.1 Tabling of the minutes of the land use advisory committee meeting on March 18<sup>th</sup>, 2019</p> <p>9.7.2 Request for architectural authorization, lot 4 666 474, 791 Main Street, to allow the replacement of 2 windows on the rear wall and the removal of a window on the East side wall</p> <p>9.7.3 Request for architectural authorization, lot 4 664 886, 975 Sanborn Street, to allow an enlargement of the residence of approximately 400 square feet, attached to the right-side wall on 2 floor</p> <p>9.7.4 Request for a minor variance, lot 4 664 691, 829 Main Street, to allow the position of the accessory building in the front yard, located 5.51 metres from the front line</p> <p>9.7.5 Request from the owner of lot 4 247 648 for amendments to the land-use planning, subdivision, zoning and PAE by-laws, to allow the enlargement of lot 4 247 649, 470 Main Street, from lots in zone Pae-1 and Pae-2</p> <p>9.7.6 Mandate to Service Conseil en Urbanisme (SCU)</p> <p>9.7.7 SARP service offer (heritage renovation assistance service)</p> <p><b>10. NEW BUSINESS</b></p> <p><b>11. VARIA</b></p> <p><b>12. ADJOURNMENT - CLOSING</b></p> <p><b>Adopted</b></p> <p style="text-align: center;"><b>3. ACCOUNTS PAYABLE</b></p> <p><b>Accounts payable</b></p> <p><b>RES.: 2019-068</b></p> <p><b>WHEREAS</b> the Director General has remitted the list of accounts payable (cheques 201900116 to 201900198 inclusively) and direct payments (pays, government contributions, pension funds and group insurance), for the month of March 2019;</p> <p>It is moved by Councillor Patrick Proulx; Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;</p> <p><b>TO</b> adopt the list of accounts payable and expenses for the month of March 2019, as submitted and summarily described hereafter:</p> <p>Operating funds</p> <p style="padding-left: 40px;">\$ 129,978.52 for bills to pay and</p> <p style="padding-left: 40px;">\$ 33,900.32 for direct payments;</p> <p><b>AND TO</b> authorize the Director General to settle the abovementioned bills.</p> <p><b>Adopted</b></p>
--	---

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> avril 2019

**4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**Adoption du procès-verbal de la séance tenue le 4 mars 2019**

**RÉS.: 2019-069**

Il est proposé par le conseiller Michael Crook;  
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

**QUE** le procès-verbal de la séance tenue le 4 mars 2019 soit adopté, tel que présenté.

*Adoptée*

**5. PÉRIODE DE QUESTIONS**

*7 personnes présentes*

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX**

**7. CORRESPONDANCE**

**7.1 Résolution de la Municipalité du Canton de Hatley – modification de la loi sur les ingénieurs**

**RÉS. : 2019-070**

**Demande de modification à la loi sur les ingénieurs**  
**CONSIDÉRANT QUE** la *Loi sur les ingénieurs* stipule à son article 2 que : « les travaux de la nature de ceux-ci après décrits constituent le champ de la pratique de l'ingénieur : a) les chemins de fer, les voies publiques, les aéroports, les ponts, les viaducs, les tunnels et les installations reliés à un système de transport, dont le coût excède 3 000\$; »

**CONSIDÉRANT QUE** cet article de loi n'a pas été modifié depuis plusieurs années, et donc le montant de 3 000\$ devrait être indexé afin de refléter la réalité des coûts actuels des travaux de la nature de ceux mentionnés ci-haut;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil de la municipalité du Canton de Hatley propose une modification à l'article 2 a) de la *Loi sur les ingénieurs* qui augmenterait le montant de 3 000\$ à un montant d'au moins 25 000\$ ou plus;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

**QUE** la municipalité d'Ayer's Cliff appuie la demande de la municipalité du Canton de Hatley et demande à la Fédération Québécoise des municipalités d'encourager le gouvernement provincial à modifier la *Loi sur les ingénieurs*, tel que mentionné ci-haut;

**QUE** copie de cette résolution soit envoyée au premier ministre du Québec, au président de la FQM, à la MRC de Memphrémagog et à toutes ses municipalités.

*Adoptée*

**8. RAPPORT DU MAIRE /MRC**

Monsieur le maire dépose son rapport mensuel et fait un bref résumé du rapport sur les dossiers en cours à la Mairie, à la MRC Memphrémagog, au Parc Régional Massawippi. Une copie de son rapport a été remis à chaque membre du conseil.

**4. ADOPTION OF THE MINUTES**

**Adoption of the minutes of the meeting held on March 4<sup>th</sup>, 2019**

**RES.: 2019-069**

It is moved by Councillor Michael Crook;  
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

**THAT** the minutes of the meeting held on March 4<sup>th</sup>, 2019 be adopted, as presented.

*Adopted*

**5. QUESTION PERIOD**

*7 people present*

**6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**

**7. CORRESPONDENCE**

**7.1 Resolution from the Municipality of Hatley Township – modification of the Act regarding engineers**

**RES. : 2019-070**

**Request for modification to the Act regarding engineers**  
**WHEREAS** the Engineers Act stipulates in Article 2 that: "work of the nature of these hereinafter described constitutes the scope of the engineer's practice: a) railways, highways, airports, bridges, viaducts, tunnels and facilities connected to a transportation system costing more than \$ 3,000; "

**WHEREAS** this Article of the Act has not been amended for several years, and therefore the amount of \$ 3,000 should be indexed to reflect the reality of current costs of work of the nature of those mentioned above;

**WHEREAS** the council of the Municipality of Hatley Townships proposes an amendment to Article 2 (a) of the *Professional Engineers Act* which would increase the amount of \$ 3,000 to the amount of at least \$ 25,000 or more;

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

**THAT** the Municipality of Ayer's Cliff supports the request from the Municipality of Hatley Township and asks the *Fédération Québécoise des municipalités* to encourage the provincial government to amend the *Professional Engineers Act*, as mentioned above;

**THAT** copy of this resolution be sent to Prime Minister of Québec, President of the FQM, Memphremagog RCM and its municipalities.

*Adopted*

**8. MAYOR'S REPORT / RCM**

The Mayor submits his monthly report and gives a brief summary of the report on the files in progress at the Town Hall, the Memphremagog RCM and the Massawippi Regional Park. A copy of his report was given to each member of Council.

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> avril 2019

9. RAPPORTS DE COMITÉS	9. COMMITTEE REPORTS
<p><b>9.1 FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION &amp; INFRASTRUCTURES</b></p>	<p><b>9.1 FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATION &amp; INFRASTRUCTURES</b></p>
<p><b>9.1.1 Adoption du Règlement no. 2019-05 sur la gestion contractuelle</b> <b>RÉS. : 2019-071</b> Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Stéphane Richard;  <b>QUE</b> le Règlement no. 2019-05 concernant la gestion contractuelle soit adopté. Aucune modification n'a été apportée au règlement depuis sa présentation. <i>Adoptée</i></p>	<p><b>9.1.1 Adoption of By-law no. 2019-05 regarding contract management</b> <b>RES.: 2019-071</b> It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Stéphane Richard;  <b>THAT</b> By-law no. 2019-05 regarding contract management be adopted. No modifications were made to the by-law since its presentation. <i>Adopted</i></p>
<p><b>9.1.2 Adoption de la procédure pour l'examen des plaintes dans le cadre d'adjudication ou d'attribution d'un contrat</b> <b>RÉS. : 2019-072</b> <b>ATTENDU QUE</b> suite à l'adoption du PL 108, toutes les municipalités doivent se doter d'une procédure portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées dans le cadre de l'adjudication (soumission publique) ou de l'attribution (de gré à gré avec un seul fournisseur soumissionnaire) d'un contrat;  <b>ATTENDU QUE</b> la procédure municipale doit être mise en place avant le 25 mai 2019 et être accessible en tout temps en la publiant sur le site internet de la municipalité;  Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Stéphane Richard;  <b>QUE</b> la Municipalité d'Ayer's Cliff adopte la procédure portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées dans le cadre de l'adjudication ou de l'attribution d'un contrat, le tout telle que présentée;  <b>QUE</b> cette procédure soit mise sur le site internet de la municipalité avant le 25 mai 2019. <i>Adoptée</i></p>	<p><b>9.1.2 Adoption of the procedure for complaints filed as part of the call for tenders or the contract awarding process</b> <b>RES.: 2019-072</b> <b>WHEREAS</b> following the adoption of PL 108, all municipalities must have a procedure for the receipt and review of complaints arising from tendering (public bid) or award (by mutual agreement with a single bidder) of a contract;  <b>WHEREAS</b> the municipal procedure must be put in place before May 25, 2019 and be accessible at all times by posting it on the website of the municipality;  It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Stéphane Richard;  <b>THAT</b> the Municipality of Ayer's Cliff adopts the procedure for the receipt and examination of complaints made in connection with the awarding or granting of a contract, as presented;  <b>THAT</b> this procedure be put on the website of the municipality before May 25, 2019. <i>Adopted</i></p>
<p><b>9.1.3 Avis de motion pour le Règlement no. 2019-06 concernant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux</b> Madame la conseillère Stacey Belknap-Keet donne un AVIS DE MOTION qu'il sera présenté pour adoption lors d'une prochaine séance le Règlement no. 2019-06.  Elle présente aussi ce projet de règlement visant plus particulièrement à abroger les Règlements no. 2014-01 et 2016-07 concernant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux puisque le Règlement no. 2018-02 est en vigueur et remplaçait ces règlements.  Les membres du conseil ont reçu le projet de règlement visé par l'avis de motion et la présentation.</p>	<p><b>9.1.3 Notice of motion for By-law no. 2019-06 concerning the code of ethics and conduct for elected officials</b> Councillor Stacey Belknap-Keet gives a NOTICE OF MOTION that By-law no. 2019-06 will be presented for adoption at an upcoming meeting.  This By-law is presented and pertains particularly to abrogate By-laws no. 2014-01 and 2016-07 concerning the code of ethics and conduct for elected officials because By-law no. 2018-02 is in force and replaced these by-laws.  The Council members received the by-law pertaining to this notice of motion and the presentation.</p>
<p><b>9.1.4 Contrat avec Marina Massawippi pour le stationnement des résidents à la plage</b> <b>RÉS. : 2019-073</b> <b>ATTENDU QUE</b> la Municipalité d'Ayer's Cliff veut encourager les résidents à utiliser le terrain appartenant à la Régie du Parc Régional Massawippi donnant accès au lac Massawippi;</p>	<p><b>9.1.4 Agreement with Marina Massawippi for the parking at the beach for residents</b> <b>RES.: 2019-073</b> <b>WHEREAS</b> the Municipality of Ayer's Cliff wants to encourage residents to use the land belonging to the <i>Régie du Parc Régional Massawippi</i> giving access to Lake Massawippi;</p>

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> avril 2019

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg;  
Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;

**QUE** la Municipalité remette des laissez-passer donnant un accès gratuit illimité durant la saison estivale 2019 au stationnement de la Plage Massawippi aux résidents qui en feront la demande (un laissez-passer par adresse civique);

**QUE** le directeur général, Kimball Smith, soit autorisé à signer pour et au nom de la Municipalité, le contrat avec le concessionnaire de la Plage et son associé, soit Marina Massawippi et Bleu Massawippi, pour le remboursement des stationnements des résidents d'Ayer's Cliff durant la saison estivale 2019.

*Adoptée*

**9.2 SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**9.3 LOISIRS, CULTURE ET BÉNÉVOLES**

**9.3.1 Remplacement de la préposée à la bibliothèque municipale**

**RÉS.: 2019-074**

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg;  
Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;

**QUE** la Municipalité engage Madame Micheline Cliche pour remplacer Madame Lucie Mailloux comme préposée à la bibliothèque à raison de 4 heures par semaine durant la saison estivale 2019, aux conditions actuellement en vigueur.

*Adoptée*

**9.3.2 Fête des voisins 8 juin 2019**

**RÉS. : 2019-075**

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg;  
Appuyé par le conseiller Michael Crook;

**QU'**une dépense maximale de 1 500 \$ soit autorisée pour l'organisation et la tenue de la Fête des voisins qui se tiendra le 8 juin 2019. L'endroit et l'horaire des activités seront disponibles plus tard.

*Adoptée*

**9.4 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMUNAUTAIRE ET TOURISME**

**9.4.1 Mandat à Symbiose**

**RÉS. : 2019-076**

Il est proposé par le conseiller Michael Crook;  
Appuyé par le conseiller Peter McHarg;

**QUE** le mandat pour la planification et l'organisation d'activités communautaires soit donné à la firme Symbiose Marketing Communications, au tarif horaire de base de 30 \$ plus taxes, maximum 25 heures par semaine, ainsi que des frais pour l'utilisation de véhicule personnel et frais de représentation si nécessaires, pour l'année 2019;

**QUE** le maire, Vincent Gérin, et le directeur général, Kimball Smith, soient autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, le contrat avec Symbiose.

*Adoptée*

**9.4.2 Ateliers de mobilisation et de sensibilisation**

It is moved by Councillor Peter McHarg;  
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

**THAT** the Municipality issue passes giving unlimited free access during the summer season 2019 to the parking area of the Massawippi Beach to residents who request it (one pass per civic address);

**THAT** the General Manager, Kimball Smith, be authorized to sign for and on behalf of the Municipality, the contract with Marina Massawippi and Blue Massawippi, for the reimbursement of parking for residents of Ayer's Cliff during the season summer 2019.

*Adopted*

**9.2 PUBLIC SECURITY**

**9.3 RECREATION, CULTURE & VOLUNTEERS**

**9.3.1 Replacement of the employee at the municipal library**

**RES.: 2019-074**

It is moved by Councillor Peter McHarg;  
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

**THAT** the Municipality hires Mrs. Micheline Cliche to replace Mrs. Lucie Mailloux as employee at the library for 4 hours per week during the 2019 summer season, for the current work conditions.

*Adopted*

**9.3.1 Neighbours' Party – June 8, 2019**

**RES.: 2019-075**

It is moved by Councillor Peter McHarg;  
Seconded by Councillor Michael Crook;

**THAT** a maximum expense of \$ 1 500 be authorized for the organization and holding of the Neighbours' Party that will take place June 8, 2019. The place and activity schedule will be available later.

*Adopted*

**9.4 ECONOMIC & COMMUNITY DEVELOPMENT & TOURISM**

**9.4.1 Mandate to Symbiose**

**RES.: 2019-076**

It is moved by Councillor Michael Crook;  
Seconded by Councillor Peter McHarg;

**THAT** the mandate for the planning and organization of community activities be given to the firm, Symbiose Marketing Communications, for the basic hourly rate of \$ 30 plus taxes, maximum 25 hours per week, as well as charges for personal vehicle use and representation expenses if necessary, for the year 2019;

**THAT** the Mayor, Vincent Gérin, and the Director General, Kimball Smith, be authorized to sign the contract with Symbiose, for and in the name of the Municipality.

*Adopted*

**9.4.2 Mobilization and Awareness Workshops for**

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> avril 2019

<p style="text-align: center;"><b>pour les commerçants – 7 mai 2019</b></p> <p><b>RÉS. : 2019-077</b> <b>ATTENDU QUE</b> l'organisme Tourisme Cantons de l'Est offre ses services pour un atelier de mobilisation et de sensibilisation qui s'adresse aux commerçants;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> cet atelier pourrait se tenir le 7 mai prochain à 17 h au Centre communautaire d'Ayer's Cliff;</p> <p>Il est proposé par le conseiller Michael Crook; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;</p> <p><b>QUE</b> la Municipalité retienne les services de l'organisme Tourisme Cantons de l'Est pour un atelier de mobilisation et de sensibilisation pour les commerçants d'Ayer's Cliff, qui se tiendra le 7 mai prochain à 17 h au Centre communautaire, le tout pour une dépense maximale de 500 \$. <i>Adoptée</i></p> <p><b>9.4.3 Projet Jardin du passage</b> <b>RÉS. : 2019-078</b> Il est proposé par le conseiller Michael Crook; Appuyé par le conseiller Peter McHarg;</p> <p><b>QU'</b>un montant maximum de 250 \$ soit autorisé pour la conception d'un nouveau projet par un graphiste au Jardin du passage. <i>Adoptée</i></p> <p><b>9.4.4 Dépliant touristique</b> <b>RÉS. : 2019-079</b> <b>ATTENDU QUE</b>, par la résolution no. 2019-036, une dépense maximale de 1 200 \$ a été autorisée pour apporter les correctifs et l'impression des dépliants touristiques;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> les correctifs doivent être apportés par le graphiste et l'illustrateur;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> l'impression des dépliants touristiques sera le double de la quantité imprimée en 2018;</p> <p>Il est proposé par le conseiller Michael Crook; Appuyé par le conseiller Patrick Proulx;</p> <p><b>QU'</b>une dépense additionnelle maximale de 550 \$ soit autorisée pour les correctifs et l'impression des dépliants touristiques pour 2019. <i>Adoptée</i></p> <p style="text-align: center;"><b>9.5 VOIES PUBLIQUES, CIRCULATION ET LA MOBILITÉ DURABLE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>9.6 HYGIÈNE DU MILIEU – ENVIRONNEMENT</b></p> <p><b>9.6.1 Nomination des patrouilleurs nautiques à titre d'inspecteurs municipaux</b> <b>RÉS. : 2019-080</b> <b>ATTENDU QUE</b> la MRC de Memphrémagog et la municipalité d'Ayer's Cliff ont convenu d'une entente intermunicipale relative à la patrouille nautique sur le lac Massawippi;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> les patrouilleurs nautiques, William Massé, Félix Cournoyer, Audrey Boulanger, Guillaume</p>	<p style="text-align: center;"><b>Merchants - May 7, 2019</b></p> <p><b>RES.: 2019-077</b> <b>WHEREAS</b> the Eastern Townships Tourism Agency offers its services for a mobilization and awareness workshop for merchants;</p> <p><b>WHEREAS</b> this workshop could be held on May 7th at 5 pm at the Ayer's Cliff Community Center;</p> <p>It is moved by Councillor Michael Crook; Seconded by Councillor Robert Lacoste;</p> <p><b>THAT</b> the Municipality retains the services of <i>Tourisme Cantons de l'Est</i> for a mobilization and awareness workshop for the merchants of Ayer's Cliff, to be held on May 7 at 5 pm at the Community Center, all for a maximum expenditure of \$ 500. <i>Adopted</i></p> <p><b>9.4.3 Jardin du passage Project</b> <b>RES.: 2019-078</b> It is moved by Councillor Michael Crook; Seconded by Councillor Peter McHarg;</p> <p><b>THAT</b> a maximum amount of \$ 250 be authorized for the design by a graphic designer of a new project, <i>Jardin du passage</i>. <i>Adopted</i></p> <p><b>9.4.4 Tourist brochure</b> <b>RES. : 2019-079</b> <b>WHEREAS</b>, by Resolution no. 2019-036, a maximum expenditure of \$ 1,200 was authorized to make corrections and the printing of tourist brochures;</p> <p><b>WHEREAS</b> the corrections must be made by the graphic designer and the illustrator;</p> <p><b>WHEREAS</b> the printing of tourist brochures will be twice the quantity printed in 2018;</p> <p>It is moved by Councillor Michael Crook; Seconded by Councillor Patrick Proulx;</p> <p><b>THAT</b> an additional maximum expense of \$ 550 be authorized for the corrections and the printing of the tourist brochures for 2019. <i>Adopted</i></p> <p style="text-align: center;"><b>9.5 PUBLIC ROADS, TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY</b></p> <p style="text-align: center;"><b>9.6 PUBLIC HYGIENE – ENVIRONMENT</b></p> <p><b>9.6.1 Nomination of nautical patrollers as special municipal inspectors</b> <b>RES.: 2019-080</b> <b>WHEREAS</b> the Memphremagog RCM and the Municipality of Ayer's Cliff have agreed on an inter-municipal agreement concerning the lake patrol on Lake Massawippi;</p> <p><b>WHEREAS</b> the nautical patrollers, William Massé, Félix Cournoyer, Audrey Boulanger, Guillaume Dubé,</p>
--	--

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> avril 2019

Dubé, Mélodie Dugrenier et William Giard, sont embauchés pour la saison 2019 pour assurer notamment :

- l'application des ententes de délégation de compétence et des ententes de services avec la MRC de Memphremagog sur le lac Massawippi;
- l'application des règlements édictés en conformité avec la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*;
- l'application, entre autres et non limitativement, des règlements suivants, à savoir :
  - *Règlement sur les restrictions visant l'utilisation des bâtiments*
  - *Règlement sur les petits bâtiments*
  - *Règlement sur la compétence des conducteurs d'embarcations de plaisance*
  - *Règlement sur les bouées privées*
  - *Règlement concernant les nuisances et visant à prévenir l'infestation des moules zébrées et autres espèces exotiques envahissantes*

**ATTENDU QUE** chacune des municipalités riveraines doit nommer les patrouilleurs nautiques à titre d'inspecteurs municipaux, par résolution, aux fins d'application des règlements cités;

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;  
Appuyé par le conseiller Peter McHarg;

**ET RÉSOLU :**

**QUE** les patrouilleurs nautiques, William Massé, Félix Cournoyer, Audrey Boulanger, Guillaume Dubé, Mélodie Dugrenier et William Giard, soient nommés inspecteurs municipaux, aux fins d'application des règlements énumérés ci-dessus, pour la période du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre 2019.

*Adoptée*

**9.6.2 Nomination des préposés pour l'émission des certificats d'usager (embarcations nautiques)**

**RÉS. : 2019-081**

**ATTENDU QUE** le Règlement no. 2015-06 concernant les nuisances et visant à prévenir l'infestation des moules zébrées et autres espèces exotiques envahissantes prévoit la nomination de préposés ;

**ATTENDU QUE** la municipalité doit nommer, par résolution, ses préposés;

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;  
Appuyé par le conseiller Patrick Proulx;

**QUE** Nicole Fauteux, Janet Cooper, Diane Brus et Ghislaine Poulin-Doherty soient nommées au titre de préposées à l'émission des certificats d'usager.

*Adoptée*

**9.6.3 Procès-verbal de la réunion du comité consultatif en environnement et du développement durable tenue le 23 mars 2019**

Les membres du conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en environnement et en développement durable tenue le 23 mars 2019.

Des précisions devront être apportées concernant certaines demandes.

Mélodie Dugrenier and William Giard, are hired for the 2019 season to ensure:

- the application of delegation agreements and service agreements with the Memphremagog RCM on Lake Massawippi;
- the application of the regulations enacted in accordance with the *Canada Shipping Act, 2001*;
- the application, among others and without limitation, of the following regulations, namely:
  - *Regulation regarding restrictions for vessel operation*
  - *Small Vessel Regulation*
  - *Regulation regarding the competency of recreational craft operator*
  - *Regulation regarding private buoys*
  - *Regulation regarding nuisances and the prevention of zebra mussels and other invasive exotic species*

**WHEREAS** each of the lakeside municipalities must nominate the nautical patrol officers as municipal inspectors, by resolution, for the purposes of applying these by-laws;

It is moved by Councillor Robert Lacoste;  
Seconded by Councillor Peter McHarg;

**AND RESOLVED:**

**THAT** the nautical patrollers, William Massé, Félix Cournoyer, Audrey Boulanger, Guillaume Dubé, Mélodie Dugrenier and William Giard, be appointed municipal inspectors, for the purposes of applying the regulations listed above, for the period from May 1 to October 31, 2019.

*Adopted*

**9.6.2 Nomination of attendants for the emission of user certificates (boats)**

**RES.: 2019-081**

**WHEREAS** By-law no. 2015-06 concerning nuisances and preventing the infestation of zebra mussels and other invasive exotic species provides for the nomination of attendants;

**WHEREAS** the Municipality must appoint, by resolution, its attendants;

It is moved by Councillor Robert Lacoste;  
Seconded by Councillor Patrick Proulx;

**THAT** Nicole Fauteux, Janet Cooper, Diane Brus and Ghislaine Poulin-Doherty are nominated as attendants for the emission of user certificates.

*Adopted*

**9.6.3 Minutes of the Environment and Sustainable Development Advisory Committee meeting held on March 23<sup>rd</sup>, 2019**

Each member of the Council received a copy of the minutes of the Environment and Sustainable Development Advisory Committee's meeting held on March 23<sup>rd</sup>, 2019.

Clarifications need to be made concerning certain requests.

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> avril 2019

**9.6.4 Journée verte 19 mai 2019**

Les activités de la Journée verte, organisées par le Comité consultatif en environnement et en développement durable, se tiendront dimanche le 19 mai 2019. L'horaire des activités sera annoncé dans les prochaines semaines.

**9.6.5 Vente débarras annuelle 18 et 19 mai 2019**

La vente débarras annuelle sur le territoire d'Ayer's Cliff se tiendra les 18 et 19 mai prochains. Pour cette occasion, le règlement municipal ne sera pas appliqué et par conséquent les citoyens pourront utiliser d'autres enseignes que celles fournies par la Municipalité.

**9.6.6 Adoption du Règlement d'emprunt 2019-001 de la RIGDSC**

**RÉS. : 2019-082**

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;  
Appuyé par le conseiller Michael Crook;

D'approuver le Règlement d'emprunt no. 2019-001 adopté par le conseil d'administration de la Régie Intermunicipale de gestion des déchets solides de la Région de Coaticook (RIGDSC) le 13 mars 2019 autorisant un emprunt au montant de 535 000\$ remboursable sur une période de 25 ans, pour des travaux d'agrandissement des bureaux administratifs et du garage.

*Adoptée*

**9.7. URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT**

**9.7.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 18 mars 2019**

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 18 mars 2019.

**9.7.2 Demande de validation architecturale pour 791 rue Main, lot 4 666 474, afin de permettre le remplacement de 2 fenêtres sur le mur arrière et l'enlèvement d'une fenêtre sur le mur latéral Est**

**RÉS. : 2019-083**

**ATTENDU QUE** le comité consultatif en urbanisme (CCU) a analysé la demande du propriétaire du 791 rue Main, lot 4 666 474, à l'égard de laquelle s'applique un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

**QUE** la demande en vertu du Règlement concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la propriété située au 791 rue Main, lot 4 666 474, visant le remplacement de deux (2) fenêtres sur le mur arrière et l'enlèvement d'une fenêtre sur le mur latéral Est du bâtiment principal soit acceptée, telle que présentée et recommandée avec la condition mentionnée par le CCU.

*Adoptée*

**9.7.3 Demande de validation architecturale pour 975 rue Sanborn, lot 4 664 886, afin de permettre un agrandissement à la résidence d'environ 400 pieds carrés attaché au mur de droite sur 2 étages**

**RÉS. : 2019-084**

**ATTENDU QUE** le comité consultatif en urbanisme

**9.6.4 Green Day – May 19<sup>th</sup>, 2019**

The activities of Green Day, organized by the Environment and Sustainable Development Advisory Committee, will be held Sunday, May 19<sup>th</sup>, 2019. The activity schedule will be announced in the coming weeks.

**9.6.5 Annual garage sale – May 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup>, 2019**

The annual garage sale on the territory of Ayer's Cliff will be held on May 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup>. For this occasion, the municipal by-law will not be applied and therefore citizens will be able to use other signs than those provided by the Municipality.

**9.6.6 Adoption of Loan By-law 2019-001 of the RIGDSC**

**RES.: 2019-082**

It is moved by Councillor Robert Lacoste;  
Seconded by Councillor Michael Crook;

To approve Loan By-law 2019-001 adopted by the administration board of the *Régie Intermunicipale de gestion des déchets solides de la Région de Coaticook* (RIGDSC) on March 13<sup>th</sup>, 2019 authorizing a loan of \$ 535,000 repayable over a period of 25 years, for the expansion of the administrative offices and the garage.

*Adopted*

**9.7 URBANISM, LAKE & DEVELOPMENT**

**9.7.1 Tabling of the minutes of the Land Use Advisory Committee meeting held on March 18<sup>th</sup>, 2019**

Each member of the Council received a copy of the minutes of the Land Use Advisory Committee's meeting held on March 18<sup>th</sup>, 2019.

**9.7.2 Request for architectural authorization for 791 Main Street, lot 4 666 474, to allow the replacement of 2 windows on the rear wall and the removal of a window on the East side wall**

**RES.: 2019-083**

**WHEREAS** the Land-use Planning Advisory Committee (CCU) has analyzed the request of the owner of 791 Main Street, lot 4 666 474, for which the Site Planning and Architectural Integration By-law (SPAI) By-law applies;

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

**THAT** the request under the By-law concerning site planning and architectural integration for the property located at 791 Main Street, lot 4 666 474, for the replacement of two (2) windows on the rear wall and the removal of a window on the East side wall of the main building be accepted, as presented and recommended with the condition stipulated by the CCU.

*Adopted*

**9.7.3 Request for architectural authorization for 975 Sanborn Street, lot 4 664 886, to allow an enlargement of the residence of approximately 400 square feet, attached to the right-side wall on 2 floors**

**RES.: 2019-084**



**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> avril 2019

(CCU) a analysé la demande du propriétaire du 975 rue Sanborn, lot 4 664 886, à l'égard de laquelle s'applique un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par le conseiller Michael Crook;

**QUE** la demande en vertu du Règlement concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la propriété située au 975 rue Sanborn, lot 4 664 886, visant l'agrandissement d'environ 400 pi<sup>2</sup> sur les deux (2) étages, attaché au mur de droite du bâtiment principal soit approuvée, telle que présentée et recommandée avec la condition mentionnée par le CCU.

*Adoptée*

**9.7.4 Demande de dérogation mineure pour le 829 rue Main, lot 4 664 691, afin de permettre la position d'une remise dans la cour avant située à 5,51 mètres de la ligne avant**

La recommandation du CCU est reportée, la demande est encore à l'étude.

**9.7.5 Demande d'amendement par le propriétaire du 480 rue Main, lot 4 247 648, aux règlements plan d'urbanisme, lotissement, zonage et PAE afin de permettre l'agrandissement du lot 4 247 649, 470 rue Main, à partir de lots dans les zones PAE-1 et PAE-2**

**RÉS. : 2019-085**

**ATTENDU QUE** le propriétaire du 480 rue Main, lot 4 247 648, a déposé une demande d'amendement aux règlements plan d'urbanisme, lotissement, zonage et PAE;

**ATTENDU QUE** cette demande consiste à pouvoir procéder à une opération cadastrale visant à agrandir la superficie de terrain du Collège Servite, lot 4 247 649;

**ATTENDU QUE** la demande telle que présentée enlèverait une superficie significative d'environ 61 978 mètres carrés (29 % de la superficie disponible) dans les zones PAE-1 et PAE-2;

**ATTENDU QUE** la recommandation partagée également entre les membres du CCU est à l'effet de ne pas recommander la demande telle que présentée mais de s'en tenir qu'à la superficie du lot projeté 6 193 966 qui se trouve dans les zones PUB-5 et PUB-6 qui n'affecterait pas la réduction de superficie disponible dans les zones PAE-1 et PAE-2;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

**QUE** la demande d'amendement aux règlements plan d'urbanisme, lotissement, zonage et PAE afin de permettre l'agrandissement du lot 4 247 649, 470 rue Main, à partir du lot 4 247 648 du cadastre du Québec, circonscription de Stanstead, 480 rue Main, dans les zones PAE-1 et PAE-2, soit rejetée pour les mêmes motifs que ceux invoqués par le CCU.

*Adoptée*

**9.7.6 Mandat à Service Conseil en Urbanisme**  
Item à l'étude

**WHEREAS** the Land-use Planning Advisory Committee (CCU) has analyzed the request of the owner of 975 Sanborn Street, lot 4 664 886, for which the Site Planning and Architectural Integration By-law (SPAI) By-law applies;

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Michael Crook;

**THAT** the request under the By-law concerning site planning and architectural integration for the property located at 975 Sanborn Street, lot 4 664 886, for the enlargement of approximately 400 square feet. On the two (2) floors, attached on the right wall of the main building be approved, as presented and recommended with a condition by the CCU.

*Adopted*

**9.7.4 Request for a minor variance, lot 4 664 691, 829 Main Street, to allow the position of the accessory building in the front yard, located 5.51 metres from the front line**

The recommendation of the CCU is postponed as the request is still being studied.

**9.7.5 Request from the owner of lot 4 247 648 for amendments to the land-use planning, subdivision, zoning and PAE by-laws, to allow the enlargement of lot 4 247 649, 470 Main Street, from lots in zone PAE-1 and PAE-2**

**RES.: 2019-085**

**WHEREAS** the owner of lot 4 247 648 has filed an application for amendments to the land-use planning, subdivision, zoning and PAE by-laws;

**WHEREAS** this request consists in being able to carry out a cadastral operation to enlarge the surface area of the land of Servite College, lot 4 247 649;

**WHEREAS** the application, as presented, would remove a significant area of approximately 61,978 square meters (29% of the available area) in the PAE-1 and PAE-2 zones;

**WHEREAS** the recommendation also shared by the members of the CCU is to refrain from recommending the application as presented but to limit itself to the area of the proposed lot 6 193 966 which is located in the PUB- 5 and PUB-6 that would not affect the reduction in available area in the PAE-1 and PAE-2 zones;

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

**THAT** the application for amendment to the land-use plan, subdivision, zoning and PAE by-laws to allow the enlargement of lot 4 247 649, 470 Main Street, from lot 4 247 648 of the Quebec cadastre, Stanstead registration division, 480 Main Street, in the PAE-1 and PAE-2 zones, be rejected for the same reasons as those invoked by the CCU.

*Adopted*

**9.7.6 Mandate to Service Conseil en Urbanisme (SCU)**

Item under study

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> avril 2019

**9.7.7 Offre de services de SARP (service d'aide-conseil en rénovation patrimoniale) – volets 1 et 2**

**RÉS. : 2019-086**

**ATTENDU QU'**en partenariat avec la MRC Memphremagog pour 2019-2020, le SARP offre leurs services conseils à coûts réduits aux municipalités et aux citoyens pour favoriser la préservation et la mise en valeur du patrimoine bâti;

**ATTENDU QUE** le volet 1 comprend la préparation de fiches contenant l'identification du type architectural du bâtiment et les recommandations pour mettre en valeur le cachet patrimonial afin d'aider les représentants municipaux et citoyens à mieux apprécier les éléments patrimoniaux sur le territoire, au coût de 200 \$ par fiche;

**ATTENDU QUE** le volet 2 comprend un accompagnement aux citoyens référés par la municipalité pour le montage de leur dossier de rénovation personnalisé, au coût de 400 \$ par dossier pour une propriété résidentielle et 650 \$ pour une propriété commerciale;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

**QUE** la Municipalité adhère au volet 1 du SARP pour la préparation de 2 ou 3 fiches d'évaluation qui pourront être utiles pour les membres du CCU lors d'étude de dossiers, le tout pour une dépense maximale de 600 \$;

**QUE** la Municipalité adhère aussi au volet 2 du SARP. Ce service sera offert aux citoyens. La Municipalité remboursera le coût du montage de dossier de rénovation effectué par le SARP aux citoyens, soit 400 \$ pour une propriété résidentielle, à la condition que les travaux recommandés par le SARP d'une valeur minimale de 10 000 \$, soient effectués et terminés.

*Adoptée*

**10. AFFAIRES NOUVELLES**

**11. VARIA**

**12. CLÔTURE**

**RÉS. : 2019-087 Clôture**

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx

**QUE** la réunion soit déclarée close et levée à 19 h 55.

*Adoptée*

**Kimball Smith**  
Directeur général / secrétaire trésorier

**9.7.7 SARP service offer (heritage renovation assistance service) – Parts 1 and 2**

**RES. : 2019-086**

**WHEREAS**, in partnership with the Memphremagog RCM for 2019-2020, the SARP offers their low-cost consulting services to municipalities and citizens to promote the preservation and enhancement of built heritage;

**WHEREAS** Part 1 includes the preparation of files containing the identification of the architectural type of the building and the recommendations to highlight the heritage character in order to help the municipal representatives and citizens to better appreciate the heritage elements in the territory, at the cost \$ 200 per file;

**WHEREAS** Part 2 includes support for citizens referred by the Municipality for the assembly of their custom renovation file, at a cost of \$ 400 per file for a residential property and \$ 650 for a commercial property;

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

**THAT** the Municipality adheres to Part 1 of the SARP for the preparation of 2 or 3 evaluation files that may be useful for the members of the CCU during the study of files, all for a maximum expenditure of \$ 600;

**THAT** the Municipality also adheres to Part 2 of the SARP. This service will be offered to citizens. The Municipality will reimburse the citizens for the cost of mounting a renovation file, namely \$ 400 for a residential property, provided that the work recommended by the SARP of a minimum value of \$ 10,000 is carried out and completed.

*Adopted*

**10. NEW BUSINESS**

**11. VARIA**

**12. CLOSING**

**RES.: 2019-087 Closing**

It is moved by Councillor Patrick Proulx;

**THAT** the meeting be closed and adjourned at 7:55 pm.

*Adopted*

**Vincent Gérin**  
Maire / Mayor